

vol.44 | no.4 | automne 2021

L'Entraide généalogique

DANS CE NUMÉRO

MOT DU PRÉSIDENT

IN MEMORIAM DENIS MORIN

NOUVELLES DE LA SGCE

FAMILLE • GILL D'ODANAK

LÉGENDE RIVIÈRE SAUVAGE

ADJUTANT GEORGES CLICHE

SAINT-STANISLAS DE KOTSKA

TOURISME GÉNÉALOGIQUE

LES TRUCS À PIERRE

FONDATION AG

GILLES SAMSON

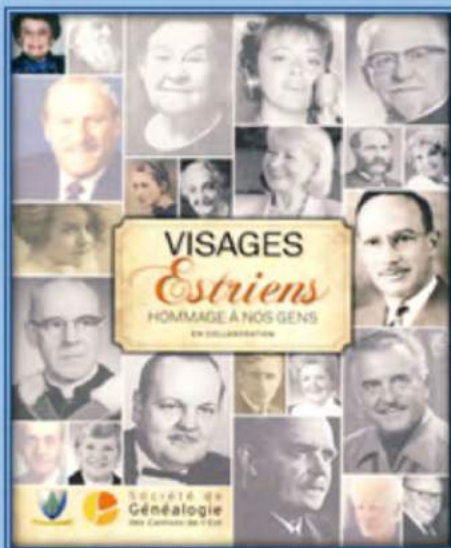
DONS ET ACQUISITIONS

Aux sources ancestrales par l'entraide fraternelle



Société de
généalogie
des Cantons-de-l'Est

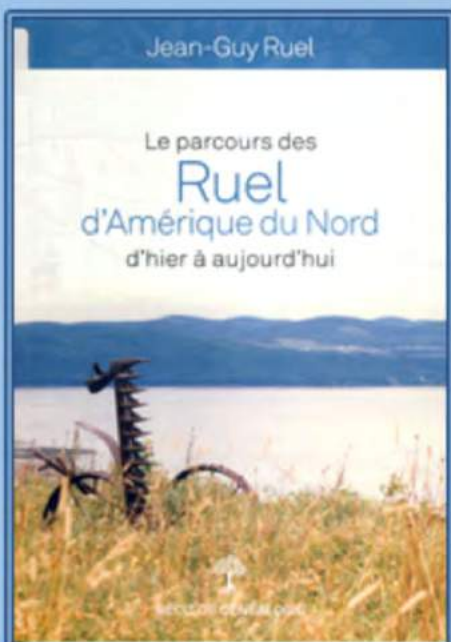
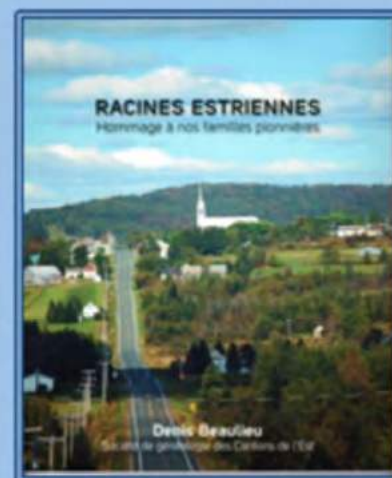
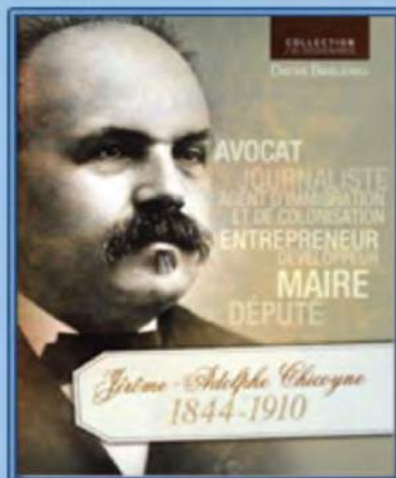
PUBLICATIONS DE NOS MEMBRES



Jean-Marie Dubois



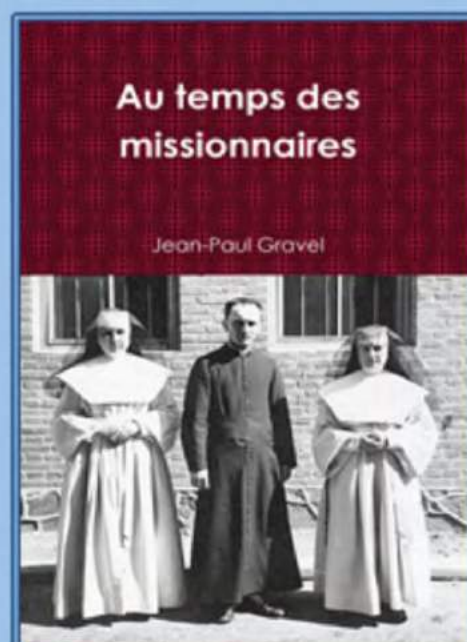
Denis Beaulieu



Jean-Guy Ruel



Jean-Paul Gravel



EN VENTE À NOS LOCAUX

La SGCE est un organisme sans but lucratif fondée à Sherbrooke le 12 novembre 1968. Elle est membre de la Fédération Québécoise des Sociétés de Généalogie (FQSG). La société parraine «la Fondation des Amis de la Généalogie», un organisme de bienfaisance enregistré qui a été créé en 1980 afin de recueillir des fonds pour la réalisation des activités de la SGCE.

L'ENTRAIDE GÉNÉALOGIQUE

Éditeur : La Société de généalogie des Cantons-de-l'Est inc.

Collaborateurs : Paul Desfossés (3487), Denis Beaulieu (3513), Robert Boucher (4613), Gilles Samson (4206), Lise Tessier et Jean-Marie Dubois (1996).

Conception graphique : Paul Desfossés (3487)

Page couverture : Atelier Michel Breton

Impression : SGCE

Tirage : 160 exemplaires (Disponible sur le site web de la SGCE.)

Dépôt légal :

Bibliothèque et Archives Canada, 2021

Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2021

ISSN 0226-6245

Page couverture : Église Saint-Stanislas de Kostka, Ascot Corner

Photo : Paul Desfossés (3487)

WebMaître : Paul Desfossés (3487)

Poste-publication : 40025075

COTISATION DES MEMBRES

Membre régulier* 50\$ et plus

Membre associé et étudiant** 25\$

Membre à vie (Estriens seulement) 600\$

*Diverses options sont disponibles. Pour connaître les détails, consultez notre site Web à «BOUTIQUE», DEVENIR MEMBRE.

** Le membre associé doit résider à la même adresse que le membre principal et n'a pas accès à Généalogie Québec ni des bons pour MesAieux.com.

LISTE DE NOS PUBLICATIONS

Commandes et frais postaux. Pour avoir la liste complète de nos publications ainsi que les prix, consultez le site Web à l'onglet BOUTIQUE. Les RÉPERTOIRES numériques se commandent via la BOUTIQUE et sont payables directement en ligne par PayPal ou MasterCard. Les commandes DES AUTRES PUBLICATIONS en version papier se font par téléphone ou par courriel et se paient par la poste avec un chèque adressé à la SGCE. Les prix indiqués des autres publications de la SGCE sont en dollars canadiens et des frais d'expédition et de manutention de 15% sont ajoutés.

DONS À LA FONDATION POUR LA SOCIÉTÉ

Tout don fait à la Fondation AG est éligible à un reçu pour fins d'impôt. <https://sgce.qc.ca/fondation-ag/>

COORDONNÉES

275 rue Dufferin, Sherbrooke, QC, J1H 4M5 Tél: 819 821-5414

Site Web: sgce.qc.ca Courriel: sgce@abacom.com

HORAIRE

Bibliothèque: Consulter le site Web de la SGCE.

Administration: Consulter le site Web de la SGCE.

L'Entraide généalogique

DANS CE NUMÉRO

MOT DU PRÉSIDENT	2
IN MEMORIAM DENIS MORIN	3
NOUVELLES DE LA SGCE	4
FAMILLE • GILL D'ODANAK	6
LÉGENDE RIVIÈRE SAUVAGE	11
ADJUTANT GEORGES CLICHE	12
SAINT-STANISLAS DE KOTSKA	14
TOURISME GÉNÉALOGIQUE	16
LES TRUCS À PIERRE	18
FONDATION AG	22
GILLES SAMSON	23
DONS ET ACQUISITIONS	24

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président:	Paul DESFOSSÉS	(3487)
Vice-président:	Denis BEAULIEU	(3513)
Secrétaire:	Noël G. RICHARD	(3814)
Trésorière:	Lise ROY	(4349)
Administrateurs:		
	Denis DUPRÉ	(0175)
	Noël RICHARD	(3814)
	Gilles SAMSON	(4206)

RÉFÉRENCES DES COMITÉS

ADHÉSION	Paul DESFOSSÉS	(3487)
ADMINISTRATION	Lise ROY	(4349)
ASSISTANCE CHERCHEURS	Noël G. RICHARD	(2781)
BIBLIOTHÈQUE	Denis BEAULIEU	(3513)
INFOLETTRE	Francine ÉMOND	(3834)
ENTENTES NÉGOCIÉES	Paul DESFOSSÉS	(3487)
FINANCEMENT et PUBLICITÉ	Gilles SAMSOM	(4206)
FONDATION AG	Gilles SAMSOM	(4206)
FORMATION	Michel BÉLIVEAU	(2781)
REVUE L'ENTRAIDE	Paul DESFOSSÉS	(3487)
PUBLICATIONS	Denis BEAULIEU	(3513)
SITE WEB	Paul DESFOSSÉS	(3487)
SERVICE DE RECHERCHE	Paul DESFOSSÉS	(3487)
SAISIE DE DONNÉES	Paul DESFOSSÉS	(3487)

FONDATION DES AMIS DE LA GÉNÉALOGIE

Président	Gilles SAMSON	(4206)
Trésorière	Claire GAGNON	(4610)
Secrétaire	Manon GAGNÉ	(3054)
Représ. SGCE	Paul DESFOSSÉS	(3487)



ENFIN, ON Y EST ARRIVÉ, vraiment?

Paul Desfossés (3487) desfossesp@videotron.ca

Chers membres

Depuis notre dernier Mot du Président, les choses se sont améliorées. Toutefois, il est évident qu'il est trop tôt pour commencer à célébrer. On nous parle d'une quatrième vague. Difficile de planifier des activités ou des rassemblements dans de telles circonstances.

Depuis juin, notre équipe s'est affairée à peaufiner chacun des aspects de notre organisation. L'administration a perfectionné toutes les procédures reliées au service aux membres. Le jour où les opérations reviendront à la normale, nous pourrons offrir des services plus rapides et efficaces soit sur place, au téléphone ou par courriel soit pour des informations, des commandes ou des demandes d'information. Comprenez aussi que même fermée, la Société fut très active.

- L'équipe de la bibliothèque a traité plus de trois douzaines de boîtes de livres donnés par des membres. Elle a aussi composé avec les déplacements et le nettoyage des étagères suite à l'installation d'un nouveau système de climatisation.
- Des nombreuses heures ont été consacrées à l'ajout de contenus de notre site Web.
- Notre équipe de 26 bénévoles a continué à saisir des données tout l'été.
- Une nouvelle équipe de SIX bénévoles a lancé le projet de saisie des Avis de décès de tous les journaux de l'Estrie.
- Notre équipe responsable de la photographie des pierres tombales (CIGIT-ESTRIE) s'est affairée à compléter le cimetière Saint-Michel de Sherbrooke. Jean-Marc Trudeau,

Bertrand Lapointe et Paul-Émile Plessis-Bélair procéderont à leur indexation dès cet automne.

Le parc information (plus de huit ordis) a été complètement renouvelé avec un serveur performant. L'entrée Internet, le système téléphonique et le router ont été renouvelés et réunis dans le même local.

- La Société se lance dans plusieurs projets importants et celle-ci aura besoin de plusieurs nouveaux bénévoles. À cause d'un manque de relève depuis quelques années, notre équipe vieillit et perd des membres en raison de maladie ou de décès. Nous devons donc réinvestir dans la relève.

- Juste avant la mise sous presse de cette édition, j'apprends que notre hébergeur WHC a subi une panne majeure affectant notre site Web. Il faut donc prévoir plusieurs semaines avant que notre site soit complètement fonctionnel. Lisez l'Infolettre pour savoir comment évolue la situation.

L'Estrie s'agrandit. En effet, deux nouvelles MRC, Brome-Missisquoi et la Haute-Yamaska ont joint l'Estrie. Les gens de l'ancienne région de Montérégie désirant devenir membres chez nous pourront bénéficier des avantages des gens de l'Estrie.

Je viens d'apprendre le décès de Madame Rosaline Plourde, l'épouse d'un de nos anciens grands bénévoles Alphonse Pelletier. Nos sympathies à toute la famille.

Paul Desfossés

Président



DENIS MORIN (1950-2021)

La Société vient de perdre un gros morceau. En effet, il y a déjà un mois que Denis Morin nous a quitté. Il était un grand bénévole responsable de l'équipe de saisie. Sous sa surveillance, plus de deux douzaines de bénévoles consacraient leur temps à saisir patiemment des données destinées au Fichier Connolly.

Denis était membre de la SGCE depuis environ une dizaine d'années. Dès son début, il s'impliqua en tant que membre du conseil d'administration. Même si ce n'était pas son premier choix, il remplit le rôle de trésorier durant deux ans. Plus tard, il s'investit dans un domaine qu'il maîtrisait mieux, la gestion de l'équipe de saisie. Au début seulement une dizaine de bénévoles s'y besognaient. Graduellement, il fit grandir cette équipe à plus de deux douzaines de participants.

TÉMOIGNAGE D'UN COLLÈGUE

« J'étais directeur du Département de géographie de l'Université de Sherbrooke lorsqu'on a engagé Denis Morin comme professeur, en 1979, pour remplacer une collègue qui avait migré vers Montréal. J'avais apprécié l'entrevue avec Denis, car il allait toujours droit au but autant dans son discours que dans les réponses aux questions. Même s'il était un peu taciturne, il s'est rapidement intégré au groupe en développant des cours très structurés, entre autres en méthodes quantitatives, et en dirigeant des recherches sur les petites villes, puis en sécurité routière. Dès 1983, il a ajouté une autre corde à son arc en s'intéressant à une technique en développement depuis quelques années au département, la télédétection. Ainsi, il est un de ceux qui ont dirigé le plus grand nombre de mémoires de maîtrise d'étudiants avec près d'une quarantaine. Puis, les cinq thèses de doctorat

qu'il a dirigées étaient justement en télédétection. En plus des cours et de la recherche, Denis avait à cœur le bien commun et les tâches administratives ne le rebutaient pas. Il a, entre autres, dirigé le programme de maîtrise pendant 12 ans, le laboratoire sur les petites villes pendant 10 ans et le Centre d'application et de recherches en télédétection pendant quatre ans à titre d'adjoint au directeur. Aussi, pendant une quinzaine d'années, il faisait partie d'un triumvirat avec Marcel Pouliot et moi-même pour assurer chaque année un séminaire méthodologique au niveau de la maîtrise, et ce, que nous soyons en congé sabbatique ou non !! Je finirai par une petite touche plus légère. Dans les années 1990, alors que tout le département avait déménagé dans un autre bâtiment, il a fallu cinq ans au directeur du département pour convaincre l'irréductible Morin de suivre !! Denis avait parfois quelques idées bien arrêtées. Je m'y suis frotté quelques fois mais j'en avais moi aussi. »

Jean-Marie Dubois, professeur émérite, Département de géomatique appliquée, Université de Sherbrooke

Notre Conseil d'administration, au nom de tous ces membres, offre ses plus sincères condoléances à la famille de Denis Morin décédé chez lui en juillet dernier.

Merci à nos partenaires et à nos coopérants





NOUVELLES DE LA SOCIÉTÉ

Paul Desfossés (3487) desfossesp@videotron.ca

Départ de Bertrand Lapointe

Bertrand Lapointe (3985), notre responsable de l'informatique et précieux bénévole à temps plein nous quitte pour s'occuper de sa santé. Celui-ci sera manqué. Sa présence continuelle dans nos locaux était appréciée de tous. Bertrand était toujours disponible pour seconder toutes les opérations de la Société. Remarquez le sourire sur les lèvres un bon samedi matin, à genoux dans le cimetière Saint-Michel. Une bonne décision.



Toutefois, Bertrand conservera une activité qui lui est chère, soit celle du projet CIGIT-ESTRIE de la photographie et de l'indexation de toutes les pierres tombales des cimetières des Cantons-de-l'Est dirigé par Jean-Marc Trudeau (3613) et secondé par Paul-Émile Plessis-Bélair (4595). Bertrand accompagnera Jean-Marc chaque samedi afin de préparer à la photographie les plaques au sol.

Fin des travaux climatisation

Enfin les travaux d'installation d'un nouveau système de climatisation sont terminés.



Ces travaux ont forcé la fermeture des locaux durant plusieurs semaines. La grande quantité de poussière générée par ces travaux ont obligé l'équipe de la bibliothèque d'investir plus de deux semaines à nettoyer les planchers, les étagères ainsi que tous les livres des rayons. Gros merci à Francine Émond, (3834), Jocelyne Collette (3485), Rachel Lacombe (3219), Lise Roy (4349) et Lisette Normand-Rivard (2902). Les membres bénéficieront maintenant d'un confort bien attendu. Maintenant, le système de chauffage est relié à celui de la climatisation et cessera de le combattre. Merci à notre locateur : la Ville de Sherbrooke.

Nouveau parc informatique

Le nouveau parc informatique achève d'être installé. En effet, un nouveau serveur



performant gèrera le fonctionnement et la sécurité des onze postes disponibles. Parmi ceux-ci, deux

pour l'administration, deux pour la gestion de la bibliothèque, deux pour la numérisation et la saisie de données et cinq disponibles aux membres.

Il demeure encore le montage des nouvelles bases de données actuelles et en construction. Ils seront installées graduellement sur le serveur. Pour en nommer quelques-uns : Photographies du projet CIGIT-ESTRIE, les Avis de décès des Cantons-de-l'Est, le Fonds Denis Beaulieu, le Fonds Létourneau et bien sûr le Fichier Connolly et bien d'autres dont celle de la nouvelle bibliothèque virtuelle.

Toutes ces bases de données seront graduellement disponibles pour consultation via les cinq postes dédiés aux membres présents.

Numérisation et saisie

Nous avons réservé un ordinateur à la formation de nouveaux bénévoles à la saisie de données destinées au Fichier Connolly. Le poste



voisin sera dédié à la numérisation de documents destinés à notre bibliothèque virtuelle. Les

documents retenus pour numérisation sont surtout des répertoires et des monographies paroissiales déjà en bibliothèque. Deux numérisateurs serviront à cette tâche.

Panne du site web de la Société

Mauvaise nouvelle. Le site de la SGCE est hors ligne depuis le début de septembre suite à une panne majeure de son hébergeur WHC. Nous faisons tout en notre possible pour ramener les choses à la normale. Toutefois, il est possible que cette panne dure assez longtemps pour affecter les opérations de ventes et adhésions habituellement transigées via le site. Notre

Infolettre vous informera à mesure que la situation évoluera.

Honneur à Jean-Marie Dubois

En lieu et place du local de la Légion



Royale Canadienne, filiale 10 de Sherbrooke, s'est tenue un cérémonie hommage au Professeur Jean-Marie Dubois pour ses 32 ans de bénévolat au

sein des organismes de la région des Cantons-de-l'Est. Madame Geneviève Hébert, députée de Saout-François à l'Assemblée Nationale du Québec lui a fait hommage et lui remis un texte signé de l'Assemblée Nationale.



Rappelons que Monsieur Jean-Marie Dubois est professeur Émérite de l'Université de Sherbrooke et le principal auteur et chercheur de la publication de la Société de généalogie des Cantons-de-l'Est, *Visages estriens, Hommage à nos Militaires*.

Toutes nos félicitations à ce précieux membre de la Société. Rappelons qu'il œuvre maintenant à l'écriture du volume numéro trois qui sera lancé lors du prochain Congrès de la Fédération Québécoise des Sociétés de Généalogie (FQSG) qui aura lieu à Québec en octobre 2022.



GÉNÉALOGIE DE LA FAMILLE GILL D'ODANAK

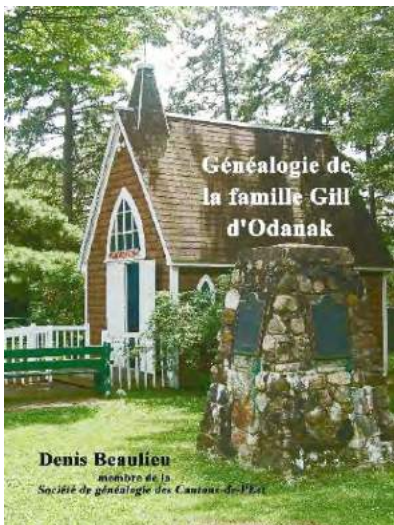
Recherche: Denis Beaulieu (3513) pdg.beaulieu@videotron.ca

En novembre 2020, j'ai publié un livre au sujet des *Légendes estriennes* parmi lesquelles nous retrouvons une douzaine de légendes amérindiennes provenant d'anciens documents sur l'histoire des différents comtés des *Cantons-de-l'Est*. Ce fut, pour moi, comme une « redécouverte » du fait amérindien dans notre région et je suis devenu curieux de poursuivre cette piste amérindienne.



Ainsi, en faisant mes recherches en vue de publier le livre sur *La présence amérindienne dans les Eastern Townships par les textes*, en 2021, j'ai pu retrouver plusieurs anciens livres au sujet de l'histoire des Cantons-de-l'Est. Parmi ceux-ci j'ai découvert deux livres qui

m'ont mis sur la piste de la famille GILL. Le premier livre est celui de l'abbé J.A. Maurault intitulé *Histoire des Abénakis depuis 1605 jusqu'à nos jours*, publié à Sorel, en 1866, contenant 640 pages, dans lequel, des pages 344 à 377, il nous présente l'histoire de la famille Gill et la généalogie des différentes familles du clan GILL d'Odanak. Le deuxième livre est une petite brochure de 96 pages, écrite par le juge Charles Ignace Gill, intitulée *Notes historiques sur l'origine*



de la famille Gill de Saint-François du Lac et Saint-Thomas de Pierreville et histoire de ma propre famille ; cette brochure fut publiée à Montréal, chez Eusèbe Sénécal & Fils, en 1887. Le juge Gill nous présente

l'histoire des quatre premières générations de sa famille, tout en rectifiant certains faits et dates que l'abbé Maurault avait avancés.



À partir de ces premières données et afin de compléter et vérifier toutes ces informations, j'ai fouillé, de long en large, le LAFRANCE de Généalogie Québec qui est un outil nous

permettant de retrouver, à l'intérieur des Registres du Fonds Drouin, les actes de baptême, de mariage et de sépulture des différentes personnes recherchées et qui ont déjà été indexés. Il faut dire que tous les actes de baptême, de mariage et de sépulture contenus dans les Registres du Fonds Drouin n'ont pas encore été tous indexés.

C'est ainsi qu'à partir des 372 personnes et 115 mariages que nous donne la généalogie de l'abbé Maurault, j'ai pu, dans un premier temps, rassembler une base de données, à l'aide du logiciel de généalogie *Brother's Keeper*, de 2 049 personnes et 924 mariages. Dans un deuxième temps, toujours à partir du LAFRANCE, j'ai pu rassembler les fiches de baptême, de mariage et de sépulture de la famille OBOMSAWIN issue de la première fille de Samuel Gill, Jeanne-Magdeleine Gill.

La somme de toutes ces informations généalogiques que j'ai pu rassembler représente 2 457 personnes et 1 103 mariages pour l'ensemble de la base de données sur la famille Gill. Toutefois, si on fait le décompte uniquement des descendants de Samuel Gill, par génération, nous retrouvons un nombre total de 868 descendants qui représentent 593 mariages.

Voilà ce que j'avais pu rassembler comme informations au sujet de l'histoire et de la généalogie de la famille Gill d'Odanak. Sachant très bien que cette généalogie de la famille Gill n'était pas complète, je me suis tourné vers mon ami Pierre Connolly, lui aussi membre de la Société de généalogie des Cantons-de-l'Est et chercheur aguerré avec les différentes bases de données généalogiques et historiques.

Sans un ni deux, Pierre s'est lancé dans une recherche des éléments qui manquaient à mon travail, entraînant du même coup sa cousine Avis Conley, des États, qui est plus familière avec les bases de données américaines. Dans l'espace de deux jours, ils m'ont fourni une foule de documents qui sont venus compléter des événements, préciser des dates, ajouter des faits historiques, etc. C'est aussi Pierre Connolly qui a retrouvé les deux documents du juge Gill : *Notes additionnelles* de 1889 et *Nouvelles notes* de 1892. Plusieurs des informations que Pierre a trouvées proviennent du site *Family Search*, le site des Mormons de l'Église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours. De plus, sur le site *archive.org*, il a retrouvé un ancien livre relatant l'histoire de Kennebunk Port, dans lequel nous pouvons retracer une partie de l'histoire de la famille de *Rosalie James*.

Je dois leur dire, à Pierre et à sa cousine Avis, un grand merci pour l'aide qu'ils m'ont apporté dans la recherche des informations qui manquaient à mon travail.

Le document qui a résulté de toutes ces recherches : *Généalogie de la famille Gill d'Odanak*, se divise en trois parties.

La première partie nous présente l'histoire et la généalogie de la famille Gill que l'abbé J.A. Maurault connaissait et qu'il nous a laissées dans son livre : *Histoire des Abénakis depuis 1605 jusqu'à nos jours*. Il faut bien noter que ces informations sur la famille GILL d'Odanak furent publiées en 1866, soit 21 ans avant celles du juge Gill, en 1887. Ainsi, il faut faire attention car plusieurs des dates que nous présente l'abbé Maurault sont inexactes. Dans son historique, l'abbé Maurault parle du pillage de Gilltown et de

l'enlèvement par les Abénakis du jeune Samuel Gill, âgé de quatorze ans, ainsi que de l'enlèvement d'une autre petite fille dont il ne connaissait ni le nom, ni l'âge, ni l'endroit d'où elle venait. En terminant, il écrit que les deux captifs américains se sont mariés en 1715 dans le village de Saint-François, au Canada et qu'ils n'ont jamais retourné aux États-Unis. Il semble bien qu'à ce moment-là, l'abbé Maurault présentait la somme des connaissances au sujet de Samuel Gill et *Rosalie James*.

La deuxième partie du document nous présente les textes intégraux des trois brochures du juge Charles Ignace Gill au sujet de l'histoire et de la généalogie de sa famille, soit celle de 1887, celle de 1889 et celle de 1892. À mon avis, ces documents sont les documents clé qui nous permettent de connaître la véritable histoire de cette famille qui joua un rôle très important au sein de la nation abénaquise d'Odanak. Ainsi, dans le récit que fait le juge Gill, il ajoute, précise et corrige des faits et des dates rapportés par l'abbé Maurault. Dans son premier document de 1887, intitulé *Notes historiques sur l'origine de la famille Gill de Saint-François du Lac et Saint-Thomas de Pierreville et histoire de ma propre famille*, le juge Gill présente tout ce qu'il a pu retrouver au sujet de sa famille et de sa généalogie. Dans son deuxième document de 1889, intitulé *Notes additionnelles à l'histoire de la famille Gill*, il vient préciser les faits au sujet de l'enlèvement de Samuel Gill : la date de l'enlèvement, l'endroit d'où il vient, son âge et son mariage avec *Rosalie*. Enfin, dans son troisième document de 1892, intitulé *Nouvelles notes sur l'histoire de la famille Gill*, il nous présente deux pétitions que le père de Samuel a faites aux autorités du Massachusetts, en 1700 et 1701, afin de rapatrier son fils qui fut enlevé le 10 juin 1697, âgé de neuf ans. Dans tous ces documents du juge Gill, nous retrouvons la plupart des informations concernant le jeune Samuel Gill, mais nous retrouvons très peu d'informations concernant la jeune fille qui fut aussi enlevée par les Abénakis et qu'il nomme *Rosalie James*. Le juge Gill avait finalement trouvé que le jeune Samuel Gill, fils du sergent Samuel Gill et de Sarah Worth, était né le 16 septembre 1687 à

Salisbury Mass. et qu'à l'âge de neuf ans il fut enlevé par les Abénaquis, le 10 juin 1697 à Salisbury et qu'il fut amené à Saint-François-du-Lac où il demeura le reste de sa vie. En 1715, il épousa *Rosalie James* une autre captive, enlevée par les Abénaquis à Kennebunk et qui vécut aussi à Saint-François-du-Lac. Toutefois, le juge Gill ne connaissait rien de cette jeune fille. Salisbury est une petite ville des États-Unis, dans le Massachusetts, comté d'Essex, au nord de Boston, qui fut fondée en 1638. C'est ainsi que jusque-là, nous ne connaissons que très peu de chose au sujet de « Rosalie ».

La troisième partie du document nous présente d'abord tous les documents que Pierre Connolly et sa cousine Avis ont pu trouver sur le sujet et qui nous permettent de connaître la vraie histoire du jeune Samuel Gill et de *Rosalie James*, ainsi que de leurs aïeux respectifs.

Parmi les premières informations que Pierre Connolly a pu me fournir concernant le jeune Samuel Gill, il y a le récit de son enlèvement par les Abénaquis de Saint-François-du-Lac. Ce récit il l'a trouvé dans le livre du tricentenaire de la ville de Salisbury : *Town of Salisbury trecentenary celebration (program), Essex County, Massachusetts*, publié en 1938 par le comité général des célébrations. Un autre document très important que Pierre Connolly a pu me fournir à partir du site de *Family Search*, est l'acte d'enregistrement de la naissance de Samuel Gill, à Salisbury Mass., le 16 septembre 1687. La référence exacte de ce document est : *Massachusetts, Town Clerk, Vital and Town Records, 1626-2001, page 59, ligne 14* --

<https://www.familysearch.org/tree/person/details/9KFY-VLF>. Aux États-Unis, le bureau du *Town Clerk* de chaque municipalité est l'équivalent de notre bureau d'enregistrement; c'est là que les naissances, les mariages, les décès, les ventes d'immeubles, les testaments, etc., étaient enregistrés. Ainsi, nous avons maintenant la source première de la date et du lieu de naissance de Samuel Gill : le 16 septembre 1687, à Salisbury Mass. De plus, en retrouvant l'arbre généalogique de la famille Gill et de la famille Durrell, à l'adresse suivante : <https://www.familysearch.org/tree/pedigree/landscape/KCQS-VFQ>, Pierre Connolly m'a fourni les informations concernant les aïeux de Samuel et de *Rosalie*.

Toutefois, on doit savoir que les informations récupérées de l'arbre généalogique des Gill, présenté sur le site *Familysearch.org*, n'ont pu être vérifiées avec d'autres sites de généalogie. Après avoir ajouté ces informations dans le logiciel *Brother's Keeper*, j'ai pu produire le registre des ancêtres de Samuel Gill et de *Rosalie James*. Voici les ancêtres de Samuel Gill :

ANCÊTRES DE SAMUEL GILL

1. **Samuel Gill**, * 16 septembre 1687 à Salisbury, Mass, É-U, † 1758 à Saint-François-du-Lac, Qc. Il a épousé Rosalie James/Rachel Durrell, 1715 à Saint-François-du-Lac, Qc, * 1698 en Nouvelle-Angleterre, É-U, † 1738 à Odanak, Qc.

Parents

2. **Samuel Gill**, * 5 janvier 1651 à Salisbury, Essex, Mass., É-U, † 19 novembre 1709 à Salisbury, Essex, Mass., É-U. Il a épousé Sarah Worth, 5 novembre 1678 à Salisbury, Essex, Mass., É-U.
3. Sarah Worth, * 12 octobre 1656 à Newbury, Essex, Mass., É-U, † 16 août 1715 à Salisbury, Essex, Mass., É-U.

Grands-parents

4. **John Gill**, * 1^{er} janvier 1624 à Leicestershire, Angleterre, † 1^{er} décembre 1690 à Lewiston, Maine, É-U. Il a épousé Phebe Buswell, 2 mai 1645 à Salisbury, Essex, Mass., É-U.
5. Phebe Buswell, * 26 février 1623 à Leicestershire, Angleterre, † 24 janvier 1670 à Salisbury, Essex, Mass., É-U.

Arrières-grands-parents

8. **Thomas Gill**, * 1586 à Glastonbury, Somerset, Angleterre, † 1^{er} décembre 1690 à Salisbury, Essex, Mass., É-U. Il a épousé Edythe Grace Murray, avant 1624.

9. Edythe Grace Murray, * 1584 en Angleterre,
† 1^{er} décembre 1690 à Salisbury, Essex,
Mass., É-U.

Arrières-arrières-grands-parents

16. **Christopher Gill**, * vers 1560 en Angleterre.
Il a épousé Elizabeth Gracy Murray, avant
1586 en Angleterre.
17. Elizabeth Gracy Murray, * vers 1565 en
Angleterre.

L'abbé Maurault, de même que le juge Gill sont tous deux d'accord pour dire que, selon la tradition orale, le nom de l'épouse de Samuel Gill était *Rosalie James*, laquelle, selon eux, avait été enlevée par les Abénaquis de Saint-François en même temps que le jeune Samuel Gill. Toutefois, après avoir retracé l'arbre généalogique de la famille Gill et de la famille Durrell, nous pouvons constater que le vrai nom de *Rosalie James* était **Rachel Durrell**, fille de Philip Durrell et d'Antonette Mary Warner (Purington), comme l'indique *Familysearch*. De plus, en feuilletant le livre de BARTHOLOMEW GOSNOLD, *History of Kennebunk Port, from its first discovery, may 14, 1602, to A. D. 1837*, imprimé par James K. Remich, en 1837, nous pouvons y lire des précisions concernant l'attaque des Indiens à Kennebunk Port, en 1703, de même que les détails au sujet de la famille de Philip Durrell. Ainsi, nous pouvons dire avec certitude que *Rosalie James* était bel et bien Rachel Durrell, la fille de Philip Durrell et d'Antonette Mary Warner (Purington), de Kennebunk Port, dans le Maine, et que c'est elle qui fut enlevée par les Abénaquis de Saint-François et qui épousa Samuel Gill, à Odanak.

De plus, comme dans le cas de Samuel Gill, en trouvant l'arbre généalogique de la famille Gill et de la famille Durrell, Pierre Connolly m'a fourni les informations concernant les aïeux de *Rosalie James*, ou plus tôt, Rachel Durrell. Après avoir ajouté ces informations dans le logiciel *Brother's Keeper*, j'ai pu produire le registre des ancêtres de *Rosalie James*. Voici les ancêtres de *Rosalie James*/Rachel Durrell :

ANCÊTRES DE *ROSALIE JAMES* / RACHEL DURRELL

1. **Rosalie James / Rachel Durrell**, * 1689 à Arundel, Maine, É-U, † 1738 à Saint-François-du-Lac, Qc. Elle a épousé Samuel Gill, 1715 à Saint-François-du-Lac, Qc, * 16 septembre 1687 à Salisbury, Essex, Mass., É.U., † 1758 à Saint-François-du-Lac, Qc.

Parents

2. **Philip Durrell**, * 17 mars 1666 aux Îles Guernsey, Grande-Bretagne, † entre 1743 et 1749 au Maine, É-U. Il a épousé Antonette Mary Warner (Purington).
3. Antonette Mary Warner (Purington), † 27 octobre 1726 au Maine, É-U.

Grands-parents

4. **John Durrell**, * 1642 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne, † 1742. Il a épousé Ann Dumaesq, 27 avril 1673 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne.
5. Ann Dumaesq, * vers 1653 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne, † 7 mars 1698 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne.

Arrières-grands-parents

8. **Thomas Le Vavasseur dit Durell**. Il a épousé Madeline Guillaume, 8 janvier 1639 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne.
9. Madeline Guillaume, * vers 1618 à Saint Hélier, Îles Jersey, Grande-Bretagne.
10. Elias Dumaesq, * vers 1619 à Grouville, Îles Jersey, Grande-Bretagne, † 1675 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne. Il a épousé Jane Payn, 1647 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne.
11. Jane Payn, * vers 1625 à St. Sauveur, Îles Jersey, Grande-Bretagne, † à St. Sauveur, Îles Jersey, Grande-Bretagne.

Arrières-arrières-grands-parents

16. **Jean Le Vavasseur dit Durell**, * vers 1566 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne. Il a épousé Martha Janvrin, vers 1600 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne.
17. Martha Janvrin, * vers 1577 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne.
20. Abraham Dumaresq, * vers 1568 aux Îles Guernsey, Grande-Bretagne, † vers 1631 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne. Il a épousé Susan de Carteret, vers 1600 à Augers, Îles Jersey, Grande-Bretagne.
21. Susan de Carteret, * vers 1579 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne, † vers 1658 aux Îles Jersey, Grande-Bretagne.

Dans cette même troisième partie du document, nous retrouvons toutes les données que j'ai pu recueillir en fouillant le LAFRANCE de Généalogie Québec et que j'ai colligées dans le logiciel de généalogie *Brother's Keeper*. C'est à partir de ce logiciel que j'ai extrait les fiches de famille et les registres des descendants de chacun des enfants de Samuel Gill. De plus, à partir du site www.nosorigines.qc.ca de *Généalogie du Québec et de l'Amérique française*, j'ai pu rassembler certaines données concernant la lignée des descendants de Jeanne-Magdeleine Gill qui représente la famille OBOMSAWIN qui fut et qui est toujours très importante dans la communauté abénaquise d'Odanak. De plus, à la fin, je présente le

Régistre des mariages des descendants de Samuel Gill; c'est un autre outil qui peut nous aider à repérer les couples issus de cet ancêtre Gill.

Ce que je présente dans ce document de 190 pages est l'ensemble des données que j'ai pu recueillir chez l'abbé Maurault et le juge Gill et celles que j'ai pu vérifier dans le LAFRANCE et le site de NOS ORIGINES, de même que les données que Pierre Connolly et sa cousine Avis Conley ont pu me fournir. En fouillant davantage les Registres du Fonds Drouin, sûrement qu'on y trouverait d'autres informations complémentaires et qu'on pourrait peut-être compléter l'une ou l'autre des lignées des GILL. Ce document sur *La généalogie de la famille Gill d'Odanak* peut être consulté au centre de documentation de la Société de généalogie des Cantons-de-l'Est et chez l'auteur. Comme l'indique l'AVERTISSEMENT du début du livre : *Ce document n'est pas un document public. Il constitue un document de travail et il a pour but d'aider à la recherche généalogique.*

En novembre 2020, j'ai publié un livre au sujet des *Légendes estriennes* parmi lesquelles nous retrouvons une douzaine de légendes amérindiennes provenant d'anciens documents sur l'histoire des différents comtés des *Cantons-de-l'Est*. Ce fut, pour moi, comme une « redécouverte » du fait amérindien dans notre région et je suis devenu curieux de poursuivre cette piste amérindienne.

Déchiquetage de documents
CONFIDENTIEL

En toute sécurité, confiez-nous vos documents confidentiels pour le déchiquetage dans un environnement protégé et contrôlé

DEFI Polyteck Une Force adaptée
Bref. Force adaptée

Cascades Fièvre partenaire

1255, boul. Queen-Victoria Sherbrooke, QC, J1J 4N6 | Tél.: 819 563-6636 | Téléc.: 819 564-6590
Site web : www.defipolyteck.com | Courriel : service@defipolyteck.com

CPA COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRIÈRE

Louis-Philippe Perreault, CPA, CA
Président

Perreault CPA Inc.

info@perreaultcpa.com
819 791-1176

IA **INDUSTRIELLE ALLIANCE**
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.
Cabinet Financier Alain Villeneuve Inc.

Alain Villeneuve
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en épargne collective

819 569-2514 poste 261
1 800 668-2514 sans frais
1 877 781-7383 télécopieur

alain.villeneuve@agc.inalco.com
www.cfalainvilleneuve.com

Votre service est un plaisir !
2555, rue King-Ouellet, bureau 112, Sherbrooke Québec, J1L 2G4

Proprio Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE

Céline Beauchemin
Courtier immobilier
819 612-0804



Maison hantée dans votre coin?

Ouais, ouais! Y en a une à ras la Rivière Sauvage; des Morin qui restaient là! Ça a l'air que c'était un vieux qui a passé là, pis y avait une fille qui avait ri de lui. Pis il a dit :

- Toé, tu te souviendras de moé!

Pis le barda a commencé quasiment tout de suite, ça a pas vu l'heure de s'passer. La table dans le milieu de la place a partait à virer pis à se débitait toute écrasée. Pis des couteaux de table, ça partait, ça passait à ras la tête du monde, pis ça se piquait dans le rambris. Dans ce temps-là, c'était toute du bois, toute fini en bois.

J'ai pas été voir ça moé, mais par exemple, on voyait voyager du monde là. C'était à peu près à

trois milles de chez nous, pis tout un chacun y ont été. Il en avait des forts à bras qui y allaient pis ils disaient :

- Moé. J'aurai pas peur!

Pis ci, pis ça, mais ils ont eu peur. Ils ont été voir, pis ils ont été obligés de saprer leur camp. Les curés y ont été. Ça pas l'air qu'ils avaient calmé ça. Ça pas l'air!

J'sais pas comment que ça a arrêté. J'sais que l'monde ont parti de d'là. Pis ça a tombé en banqueroute. C'était un nommé Morin qui tenait magasin, qui avait ça c'te terrain-là. Il avait un de ses garçons qui restait là. Pis finalement, le garçon a lâché ça là, pis il s'est en allé ... »

Source : Carmen Allison et autres, *op. cit.*, p. 31.

Photo : www.google.ca/search, consulté le 27 mai 2019.



ADJUTANT GEORGES CLICHE 7th/11th Hussars (1939-20..)

Recherche : Jean-Marie Dubois (0475) (1996) jean-marie.dubois@USherbrooke.ca

et Georges Cliche Longueuil

Georges Cliche est né à Sainte-Foy (maintenant Québec), le 17 mai 1939. Il est le deuxième des cinq enfants de Suzanne Tardif (1915-1989) et d'Arthur Cliche (1910-1979), infirmier à Québec puis presseur à la manufacture Troy à Weedon-Centre. Ceux-ci s'étaient épousés en l'église de Saint-Janvier, à Weedon-Centre, le 29 juin 1936. La famille s'établit à Weedon-Centre en 1944. De 1945 à 1954, Georges fait ses études au couvent de Weedon-Centre et les poursuit en 1954-1955 chez les Missionnaires de Mariannahill, au Mont-Saint-Anne, dans le canton d'Ascot.

Durant ses études, en février 1953, Georges Cliche s'inscrit dans le 7th/11th Hussars basé à Bury (intégré au *Sherbrooke Hussars* en 1965). Pendant les étés de 1953 à 1955, il participe successivement aux camps d'entraînement de Valcartier, de Petawawa en Ontario et de Farnham. Le 2 septembre 1955, il s'inscrit dans l'armée régulière au dépôt de Montréal-Sud (maintenant Longueuil) qui était situé près du pont Jacques-Cartier à Montréal. Il est incorporé dans le *Corps royal de l'intendance de l'Armée canadienne* comme chauffeur. Il fait alors son entraînement de base au camp militaire de Valcartier. En septembre 1956, il est muté au camp militaire de Borden, en Ontario, pour se perfectionner à la conduite de tous les véhicules que possèdent les Forces armées. En novembre 1957, il est muté à Soest, en Allemagne, pour fournir le transport des troupes, le rationnement et l'équipement durant les exercices de l'OTAN. Durant ce séjour, il remporte en 1959 le trophée du meilleur chauffeur de sa brigade, qui lui est remis par le brigadier-général D. C. Cameron. De retour au pays en novembre 1960, il est muté au camp de Borden pour fournir son expérience de chauffeur aux différentes écoles militaires. Le 17 août 1962, il épouse Jocelyne Côté en la chapelle catholique du camp. Le couple aura trois enfants : Alain, Rachel et Caroline. Le même mois, il est muté à Metz, en France, avec les troupes de

l'OTAN. Il y est responsable du transport du courrier postal entre les bases (*Wings*) de France et d'Allemagne, soit une randonnée quotidienne de près de 400 km. Il revient au pays en août 1965 et il est muté à Valcartier, toujours comme chauffeur. Il est promu caporal en 1966 et il est transféré à sa demande au *Corps dentaire royal canadien* où il se qualifie comme technicien d'équipement dentaire. Il est d'abord basé à la Garnison de Longue-Pointe de la base des Forces canadiennes de Montréal, puis en 1971, à la base de Valcartier, où il est responsable de l'installation, de l'entretien et de la réparation de l'équipement dentaire pour tout le Québec, soit les bases de Valcartier, Bagotville, Citadelle de Québec, Saint-Hubert, Longue-Pointe ainsi que les stations de Mont-Apica, Chibougamau, Moisie, Senneterre, Lac-Saint-Denis, Camp Bouchard de même que le collège militaire et la base de Saint-Jean. Il est promu sergent en 1971 et adjudant en 1978. Il est libéré en mars 1981 après 25 ans et six mois de service. En reconnaissance de ses services, il reçoit la *Décoration des Forces canadiennes* (CD) avec agrafe (outre-mer) et la *Médaille des Nations-Unies pour service en Europe continentale* avec barrette.

À sa retraite, Georges Cliche est d'abord contre-maître pour la compagnie *S. J. Groves*, qui construit le chemin de Chibougamau à la baie James. En 1983, il est responsable de la sécurité des chauffeurs sur les pistes d'envol de l'aéroport de cette localité pour le Corps canadien des commissionnaires. Il déménage à Longueuil en 1985. En mars 1995, pour se rapprocher de sa demeure de Longueuil, il accepte le poste de responsable de la sécurité à la Biosphère de l'île Sainte-Hélène. En juillet 2004, il prend définitivement sa retraite.

Rédaction : Jean-Marie Dubois et Georges Cliche

Photo : courtoisie de Georges Cliche, Longueuil

GEORGES CLICHE

LIGNÉE PATERNELLE

NICOLAS CLICHE

Catherine Poete,
France

NICOLAS CLICHE

Marie-Madeleine Pelletier
13 octobre 1675, Beaupré

VINCENT CLICHE

Marie-Anne Choret
9 septembre 1711, Charlesbourg

JEAN CLICHE

Jeanne Verret
21 février 1746, Charlesbourg

JEAN-BAPTISTE CLICHE

Geneviève Bourbeau
10 janvier 1771, Charlesbourg

JEAN-BAPTISTE CLICHE

Marie-Claire Lambert
22 janvier 1799, Saint-Joseph-de-Beauce

FRANÇOIS CLICHE

Angelique Groleau
23 octobre 1827, Saint-Joseph-de-Beauce

JEAN-BAPTISTE CLICHE

Delima Lessard
26 octobre 1852, Saint-Joseph-de-Beauce

AUGUSTIN CLICHE

Marie-Célestine Lachance
22 février 1876, Saint-Victor-de-Tring

FRANÇOIS CLICHE

Marie-Anne Paquet
3 novembre 1908, East Broughton

ARTHUR CLICHE

Suzanne Tardif
29 juin 1936, Weedon

LIGNÉE MATERNELLE

JEAN TARDIF

Clémence Houart
Côtes d'Armor, Bretagne, France

OLIVIER TARDIF

Barbe Émard
21 mai 1648, Saint-Barthélemy, La Rochelle, France

GUILLAUME TARDIF

Marguerite Godin
28 avril 1687, L'Ange-Gardien, Montmorency

PIERRE TARDIF

Geneviève Blouin Lavolette
16 novembre 1722, L'Ange-Gardien

GUILLAUME TARDIF

Marie-Louise Guay
17 novembre 1749, Pointe-de-Lévy, Lauzon

FRANÇOIS TARDIF

Marguerite Poire
19 juillet 1802, Saint-Henri-de-Lauzon

FRANÇOIS TARDIF

Marie Joseph Roy
18 août 1829, Saint-Henri-de-Lauzon

LOUIS TARDIF

Suzanne Moisan
16 avril 1855, (Notre-Dame), Québec

LOUIS TARDIF

Henriette Tardif
13 mai 1889, Saint-Henri, Desjardins

EDGAR TARDIF

Laura Gosselin
25 janvier 1909, Lévis

SUZANNE TARDIF

Arthur Cliche
29 juin 1936, Weedon

GEORGES CLICHE

Recherche : Paul Desfossés, Société de généalogie des Cantons-de-l'Est



MONOGRAPHIES - LIEUX DE CULTE

PAROISSE SAINT-STANISLAS, ASCOT-CORNER

Recherche : Paul Desfossés (3487) desfossesp@videotron.ca



Après la prise de contrôle des Anglais en 1763, la région au sud des seigneuries est subdivisée en «Townships». En 1812, la guerre éclate entre les États-Unis et les colonies britanniques (Canada). À cette époque, la plupart des Américains des Cantons de l'Est demeurent fidèles à l'Empire Britannique, tout comme les Canadiens-français. Après la guerre, la construction des routes favorise le développement de la région. En 1874, l'arrivée du chemin de fer permet de relier Sherbrooke à Québec et à la Nouvelle-Angleterre.

À compter des années 1820, plusieurs familles anglophones s'installent dans le Canton d'Ascot. S'y ajoutent peu à peu quelques familles canadiennes-françaises comme celles de Joseph Biron (1799), Placide Desruisseaux (1825), Joseph Lemay (1835), de Davis Blouin et Georges Clément et bien d'autres.

Le Canton d'Ascot comme bien des cantons environnants forme un carré de dix milles par dix milles. La petite municipalité d'Ascot Corner porte le nom du fait qu'elle est à la rencontre des quatre cantons : Ascot, Stoke, Eaton et Westbury.

En février 1894, Mgr Paul-Stanislas Larocque accepte la fondation d'une nouvelle paroisse à Ascot Corner. Celle-ci regroupe les gens de Stoke, d'East-Angus, de Westbury, d'Eaton, de Cookshire, de Sherbrooke-Est et évidemment d'Ascot. En tout soixante-dix familles catholiques.

Mgr Chalifoux choisit l'emplacement de la future église. Le terrain retenu offre une vue féérique, dont à ses pieds la rivière Saint-François.

À l'origine, le lot était propriété de l'Église anglicane. Le 16 avril 1894, ce dit-terrain de six arpents est acheté 200\$.

En trois mois, les paroissiens construisent une jolie chapelle mesurant soixante pieds de longueur par quarante pieds de largeur et surmontée d'un clocher.

La bénédiction de l'église a lieu le 18 novembre 1894. La première messe est chantée par l'abbé Jacques-Éléonore Gosselin, nommé desservant de la nouvelle mission de Saint-Stanislas-Kostka.

POURQUOI SAINT-STANISLAS-KOSTKA?

La future paroisse était la première fondation de Monseigneur Paul-Stanislas Larocque. C'est pourquoi on appelle l'église Saint-Stanislas de Kostka pour lui exprimer de la reconnaissance tout en voulant lui rendre hommage. Stanislas était un prêtre polonais qui a été canonisé en 1726 pour son dévouement à réconforter les gens atteints de la peste. Il est nommé patron des Vocations pour la Pologne.

Le premier curé Jacques-Éléonore Gosselin arriva dans la paroisse le 27 octobre précédent. Il venait de son ancienne paroisse, celle de Sacré-Cœur de Stanstead.

PREMIERS BAPTÊMES :

Le 26 novembre 1894, Marie, Elizabeth MAGNY, fille de Pierre MAGNY et Ellen COLLINS.

19 décembre 1894, Elisabeth-Victoria DUBOIS, fille d'Adolphe DUBOIS et de Joséphine LANDRY

PREMIÈRES SÉPULTURES :

Dina PINARD, épouse d'Alfred CYR, décédée le 1^{er} décembre 1894, à l'âge de 29 ans.

Joséphine BÉDARD, épouse de Thomas CLÉMENT, décédée le 12 mars 1895, à l'âge de 52 ans.

PREMIERS MARIAGES :

Le 14 janvier 1895, Thomas DUBÉ fils majeur de Joseph DUBÉ et de feu Elisabeth CLÉMENT et Claudia GAGNON, fille mineure de feu Joseph GAGNON et de Sara MAILHOT.

Le 21 janvier 1895, Henry Arthur HALL, veuf majeur de Caroline GENDREAU et Agnès

VANDANDAIGLE DIT GADBOIS, veuve majeure de Louis DÉSY.

PRESBYTÈRE

Un presbytère est construit et accueille son résident le 9 septembre 1895.

En septembre 1895, la paroisse totalise 99 familles regroupant 528 personnes. La dette totale de la fabrique s'élève à 3000\$. Le village compte également sur les services de deux bouchers, un boulanger et trois marchands.

Le 5 avril 1898, Mgr Larocque signe le décret d'érection canonique de la paroisse. Le gouvernement entérine cette décision le 4 novembre 1898.

Au grand regret de ses paroissiens, le curé fondateur termine son mandat le 29 septembre 1903.

LES CURÉS

(1903-1904) **Henri-Anicet SIMARD**, Après son court mandat, il devient chancelier du diocèse et curé de la paroisse cathédrale (1904-1925). Il fonde le journal diocésain "Le Messenger Saint-Michel". Il devient ensuite jusqu'en 1940, directeur de l'école normale de Sherbrooke.

(1904-1909) Auguste-Henri PERRIN

(1909-1913) Henri BEAUDRY

(1913-1935) Édouard RAYMOND

(1935-1938) Alfred-Édouard NOËL

(1938-1944) Émile GERVAIS

(1944-1953) Donat RICHARD

(1953-1969) Paul-Émile MORIN

(1969-1981) Fernand POULIOT

(1981-1996) Jean-Marc PINARD

(1996- Gilles BARIL

Sources: Album souvenir Ascot Corner. 1898-1998.

Le tourisme généalogique

Recherche : Paul Desfossés

Extrait : Racines Voyages-Pratique 27 mars 2020

INTRODUCTION Nous oublions parfois que le tourisme représente 10% du PIB mondial selon l'OMT (l'Organisation Mondiale du Tourisme). Son chiffre d'affaires dépasse celui des industries pétrolière, automobile ou agroalimentaire dans de nombreux pays. Un emploi sur onze dans le monde provient du tourisme, si l'on tient compte des emplois directs, indirects et induits.

Rappelons que le tourisme désigne le fait de voyager hors de ses lieux de vie habituels et d'y résider d'une façon temporaire, qui ne dépasse pas une année. En France, le tourisme est bien un secteur d'activité où elle a toute légitimité d'exprimer son expertise. Avec un seuil des 100 millions de visiteurs internationaux atteint en 2018, elle reste au 1er rang des pays les plus fréquentés au monde.

La généalogie : une activité en plein essor, plus accessible, qui se démocratise

La généalogie est une pratique qui a pour objet la recherche de la parenté et de la filiation des personnes. Elle est considérée comme une science auxiliaire de l'histoire. L'on distingue bien le généalogiste amateur, dont l'activité principale se focalise autour de la recherche sur son histoire familiale, du généalogiste professionnel. Ce dernier facture une prestation de recherche généalogique parfois nécessaire pour établir une succession par un notaire après un décès (généalogie successorale) ou à la demande d'un particulier qui souhaite par exemple connaître son histoire familiale (généalogie familiale). Quête dans les méandres du passé, le tourisme généalogique, qui consiste à retrouver les lieux de vie de ses aïeux sur le Vieux Continent, déchaîne des passions auprès des Québécois, nombreux à se lancer sur les traces de leurs ancêtres en France, en Irlande et en Angleterre. Ainsi, tout parcours se révèle propre à chacun, en fonction de son passé familial et des connaissances historiques qui ont pu être retrouvées et conservées. Les plus

chanceux peuvent ainsi visiter la maison autrefois occupée par leur ancêtre ; d'autres doivent se borner à explorer quartiers, villages et églises où se tinrent baptêmes et mariages.

Ces lieux de visite se concentrent, logiquement, dans les régions qui constituèrent des foyers d'émigration vers la Nouvelle-France : la Normandie (et tout particulièrement le Perche), le Poitou-Charentes et l'Île-de-France, notamment.

Le tourisme généalogique, un retour inédit sur la terre des ancêtres

Alors le tourisme généalogique ? Parfois aussi nommé tourisme des racines ou des ancêtres, il est à la croisée de l'histoire familiale et de l'expérience touristique.

Des anthropologues se sont penchés sur la question et mettent en avant une définition du tourisme des racines se basant sur les pratiques et la finalité de ces voyages. « Il s'agit de rendre hommages aux générations passées, et, surtout, de se réapproprier certains éléments de la culture locale dans l'espoir de parfaire un sentiment d'appartenance, sinon de clarifier une identité. »

Faisons donc tout de suite la distinction entre le tourisme généalogique et le tourisme de mémoire, même si ces deux pratiques de tourisme peuvent être très proches.

En effet, ils ont en commun des connections « ancestrales » avec leurs destinations de vacances. Il s'agit majoritairement d'un tourisme international, qui concerne les pays ayant connus des flux importants d'émigration, ou les populations ayant une diaspora mondiale importante.

Mais la comparaison peut s'arrêter là. Le tourisme de mémoire s'articule principalement autour de guerres et de grands événements historiques qui ont marqué le passé. Il se définit comme les « champs de bataille, vestiges d'ouvrages de défense, monuments commémoratifs, cimetières

militaires et musées » dont la visite permet à la fois d'honorer la mémoire de celles et ceux qui sont tombés lors de ces conflits et de comprendre les événements qui forgent l'histoire nationale et mondiale.

Le tourisme généalogique, s'il peut également avoir comme référence de grands événements historiques ayant marqués le passé, s'attache plus à l'histoire familiale que nationale. En effet, il correspond à des visites de lieux du quotidien des ancêtres et est caractérisé par la recherche de preuves de l'existence des ascendants dans ces lieux de vie.

Une première motivation pour les généalogistes est de se rendre dans les pays qui proposent des ressources documentaires disponibles, pouvant les aider dans leurs recherches liées à leur histoire familiale. Leur séjour s'agrémentent alors d'activités de loisirs, de visites de sites touristiques dans un environnement proches.

Une motivation réside dans le lien particulier qui lie le touriste avec le territoire de ses ancêtres. C'est pourquoi ils vont aimer visiter les magasins locaux, manger dans des restaurants de gastronomie locale. Et privilégier des hébergements typiques. Ce sont en plus souvent les meilleurs ambassadeurs de la destination une fois rentrés chez eux. Le touriste des racines contrairement au touriste traditionnel, se sent souvent plus proche des habitants. Il participe ainsi généralement beaucoup plus à l'économie locale. Ces visiteurs ne vont pas exclusivement visiter les plus gros sites ou attractions touristiques, mais plutôt des petits villages locaux, plus isolés, authentiques.

Tourisme généalogique ou pèlerinage singulier ?

C'est en effet ainsi que beaucoup de canadiens, québécois, ou américains, ayant des ancêtres en France conçoivent leurs vacances généalogiques. Ils sont de plus en plus nombreux à faire le voyage, à retraverser l'Atlantique dans l'autre sens, pour rendre hommage aux courageux aïeux qui ont tout quitté pour émigrer vers la "Nouvelle-France" au 17^{ème} siècle.

Pour certains voyageurs, le tourisme généalogique, c'est également l'opportunité de rencontrer ceux qui aujourd'hui habitent toujours ces mêmes endroits. Grâce à la généalogie, on peut parler de cousins, mais les degrés de parenté sont très éloignés.

Le tourisme des racines, ne se résume plus à la visite de l'église paroissiale du village d'origine. Il

se veut une expérience touristique signifiante qui s'insère dans une démarche toute personnelle ou bien qui relève tout simplement de la curiosité.

Ce retour aux sources s'effectue habituellement hors des circuits touristiques et des sentiers battus puisque nos ancêtres sont la plupart du temps originaires de petits villages pittoresques. Par exemple, Randonnai dans l'Orne d'où est issue la famille Tremblay, compte à peine 750 habitants. Il est donc facile d'établir le contact avec les locaux.

De tels voyages peuvent prendre plusieurs formes. S'il s'agit d'une démarche individuelle, ceux-ci se révèlent une expérience culturelle unique, tant pour l'aspect historique que gastronomique. Par exemple, il est possible d'organiser une visite guidée privée, adaptée à l'histoire de votre famille, dispensée par un historien local.

Ces voyages sont marqués par les rencontres et les belles surprises. Un circuit en groupe est également une option. Ce fut par exemple le cas en février dernier lorsqu'une trentaine de personnes se sont rendues en Martinique sur les traces d'Acadiens qui y avaient été déportés. En 1766, on en dénombrait près de 400 dans cette île des Antilles françaises. La plupart s'étaient établis dans le quartier de Champflore, dans l'actuelle commune du Morne-Rouge. Une randonnée pédestre a permis au groupe de se rendre jusqu'au lieu précis où ces Acadiens s'étaient installés.

Quant au choix de la destination, il n'en tient qu'à vous. À la 10^e génération, nous avons plus de mille ancêtres! Au Québec, ils proviennent surtout d'Europe de l'ouest et du Royaume-Uni. Toutefois, pour ceux dont les ancêtres sont arrivés plus récemment, l'Europe centrale et de l'Est sont également des destinations à explorer. Voici une belle occasion de voyager en famille pour vivre ensemble ce "repayement" et ce moment d'émotion.

Références :

- Racines Voyages-Pratique 27 mars 2020
- Article pris via l'application La Presse+.



À LA RECHERCHE DE TRANSCRIPTIONS D'ACTES NOTARIÉS

Recherche : Pierre Connolly (2795) pierre@pconno.com

C'est bien beau, de trouver des actes notariés de nos ancêtres, mais à quoi nous servent-ils si l'on n'arrive pas à les lire?

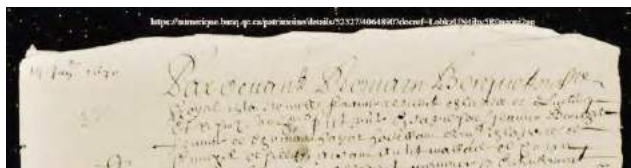


Figure 1 Testament de Jeanne Boucher épouse de Thomas Hayot (extrait) : Notaire R. Becquet 1670-01-04

Cet article saura sans doute venir à votre aide. Je veux aujourd'hui vous présenter cinq sources d'actes notariés déjà transcrits, et que vous pouvez commander par vous-mêmes à des prix raisonnables, ainsi qu'un autre endroit où vous pourriez commander une transcription qui n'existe pas encore. Nous ferons le tour de chacune de ces sources, en présentant quelques explications et une évaluation pour chacune.

Il faut savoir que vous devez cette chronique à deux de mes amies en particulier. L'hiver dernier, notre ancienne présidente Nicole Leblanc me contactait pour me demander si je connaissais quelqu'un qui faisait de la paléographie (transcription des documents anciens). À ce moment précis, je venais tout juste de suivre la formation de M. Jean-Claude Fontaine sur les documents notariés; alors vous comprenez que le sujet m'intéressait : je n'avais pas de réponse à donner à Nicole. Que fait-on quand on est mal pris? On consulte ses connaissances! J'ai donc contacté une bonne amie de Montréal, Mme Michèle Bergeron; dans une conversation téléphonique de trente minutes, à neuf heures du soir, Michèle m'a donné le parfait cours de dépannage 101 en matière de transcriptions d'actes notariés! Nous lui devons tous un gros merci, puisque l'essentiel de cette chronique vient de ce que j'ai appris ce soir-là.

Ce qu'il faut comprendre est que pour réussir à faire ces transcriptions, il faut avoir patiemment accumulé beaucoup d'heures de pratique. Donc, dans certaines

sociétés de généalogie où il y a des gens qualifiés pour ce genre de travail (que l'on appelle la paléographie), on conserve sous forme de recueil les actes déjà transcrits, pour éviter de devoir les retranscrire à nouveau lors d'une demande subséquente. Ces recueils, ou du moins certains d'entre eux, sont disponibles sur le web. Il en va ainsi de la Société de généalogie de Longueuil (SGL), de la Société de généalogie canadienne-française (SGCF) et de la Société de généalogie de Québec (SGQ); deux autres sites web voués à la préservation du patrimoine québécois offrent également des collections semblables. Je vous les présente ici.

1. La Société de généalogie de Longueuil (SGL)

La SGL a commencé en 1993 à publier une série de recueils intitulés « Transcriptions d'actes notariés Tome xx ». Nous avons 26 de ces volumes à la bibliothèque de la SGCE sous les cotes allant de 1-NOT-050 à 1-NOT-075, le premier volume de la collection étant un index des volumes suivants. La collection que nous avons n'est pas complète cependant, puisque d'autres actes ont été transcrits après la publication de cette série, même s'ils n'ont pas encore été publiés à cette date. Vous pouvez donc procéder de deux façons :

A. Allez sur le site web de la SGL (<http://www.sglongueuil.org/>).

Dans la barre de gauche, recherchez dans « Outils disponibles », l'item « Paléo-Greffé ». Vous y trouverez en format pdf une liste complète de toutes les transcriptions disponibles, que vous pourrez consulter en ligne ou même télécharger chez vous pour consultation future.

B. Si vous voulez commander une de ces transcriptions, allez sur le site web de la SGC (<http://www.sglongueuil.org/>)

Dans la barre de gauche, recherchez dans « Logiciels et autres », l'item « Actes notariés ». Vous y

trouverez un logiciel du genre base de données qui vous permettra de rechercher facilement les actes qui vous intéressent, et de visualiser un résumé de leur contenu. Si vous désirez commander par Internet, vous devrez télécharger ce logiciel puisque c'est lui qui vous permet de compléter le bon de commande.

Les deux méthodes s'équivalent à peu près. Si vous y trouvez l'acte que vous cherchez, vérifiez d'abord s'il ne se trouve pas dans les 26 volumes que nous avons à la bibliothèque; quand vous utilisez leur logiciel, on vous indique le numéro du tome publié pour les actes qui ont été publiés. Lorsque c'est le cas, vous pourrez numériser la transcription en question et vous l'aurez immédiatement et gratuitement. Si vous ne le trouvez pas dans les volumes que nous avons, alors vous pourrez commander une copie chez eux; dans ce cas, les frais sont calculés ainsi pour un contrat typique de 2 pages.

Exemple :

Notaire Romain Becquet 1670-01-14 : Testament de Jeanne Boucher épouse de Thomas Hayot

Nombre d'actes sélectionnés: 1

Frais de base: 1 acte notarié @ 5,00\$

Frais de transcription: 2 pages @ 1,50\$

Frais de manutention et poste:

Total:

Pour commander, rendez-vous sur leur site web à l'adresse <http://www.sglongueuil.org/>

Comme indiqué ci-dessus, dans la liste déroulante à gauche, allez à « Actes notariés ». Lisez cette page. Au bas de la page complètement, vous trouverez un fichier à télécharger nommé ACTESW95.ZIP (389 K) version Windows. Ce fichier contient un petit logiciel qui vous permet de faire une recherche dans leur liste d'actes, de choisir ceux que vous voulez commander, et d'imprimer votre commande (les coûts se calculent automatiquement) que vous pourrez leur faire parvenir par la suite.

Vous devez envoyer votre bon de commande par la poste ou par fax. Le paiement se fait par chèque ou par carte Visa seulement. Les documents vous sont envoyés par la poste. Je n'ai pas commandé de transcriptions de la SGL parce que je trouvais leur méthode de commande et de paiement un peu complexe. Mais on peut se fier à la qualité de travail que l'on retrouve dans les publications : elle est très

bonne. Les transcriptions que j'ai vues sont faites ligne par ligne telles que dans le document original.

Je me suis en effet rendu à notre bibliothèque, qui soit dit en passant ressemble présentement à une ruine de guerre à cause des travaux de ventilation et climatisation en cours, et j'y ai numérisé une dizaine d'actes notariés transcrits par la SGL : travail impeccable. Pour sélectionner les actes que je voulais numériser, j'ai simplement utilisé leur application (celle que l'on trouve sur leur site web) pour repérer des actes notariés qui m'intéressaient pour ma famille et qui se trouvaient dans la collection de leurs volumes; je suis allé à notre bibliothèque et je les ai numérisés à l'aide de mon téléphone intelligent. De retour chez moi, j'ai pu intégrer ces documents dans ma base de données.

2. La Société de généalogie de Québec (SGQ).

La SGQ possède également une banque considérable d'actes transcrits. Ces actes sont disponibles en ligne gratuitement pour les membres de la SGQ. Si vous prévoyez récupérer plusieurs actes chez eux, vous ferez certainement mieux de prendre une carte de membre pour une année ou plus, et ainsi vous pourrez utiliser toutes leurs banques de données gratuitement durant cette période.

Voici comment leur collection d'actes transcrits fonctionne. Allez à leur site à <https://www.sgq.qc.ca/>

Cherchez l'item « Bases de données » dans la liste à gauche de la page d'accueil.

Dans la liste des « Bases de données accessibles à tous les chercheurs », vous trouverez « Index des documents notariés transcrits ». Ouvrez cet item pour voir les informations : lisez les informations affichées concernant l'accès et le bon de commande. Pour faire votre recherche, vous pouvez maintenant accéder à leur liste en cliquant sur le titre « Actes notariés ».

Vous accéderez à la liste des notaires dont les actes sont transcrits. Choisissez le notaire qui a rédigé le contrat que vous cherchez, par exemple Paul Vachon. Vous verrez alors la liste de tous les contrats du notaire P. Vachon qui sont disponibles. Si vous êtes membre de la SGQ, il vous suffit de cliquer sur le contrat désiré pour le faire afficher et le télécharger.

Si vous n'êtes pas membre, prenez en note la date et le titre du contrat dont vous voulez commander la transcription; revenez deux pages en arrière pour accéder au bon de commande, et complétez-le.

Vous y trouverez les instructions à suivre pour acheminer votre commande.

Les coûts sont calculés comme ceci :

Montant de base de 15\$ pour les 5 premières pages, plus 1\$ par page supplémentaire. Donc 15\$ pour un contrat typique de deux pages. Vous pouvez payer par carte de crédit seulement. Je comprends que les documents demandés vous seront retournés par courriel.

La procédure est clairement expliquée sur le bon de commande. La qualité de toutes les transcriptions que j'ai vues venant de la SGQ est excellente, de qualité professionnelle. Elles sont faites en respectant la disposition du document original, ligne par ligne.

3. La Société de généalogie canadienne française (SGCF).

La SGCF a elle aussi une bonne liste d'actes déjà transcrits, et disponibles en ligne. Ici également, la procédure est simple à suivre. Allez à leur site web, à <https://www.sgcf.com/>

Sur la barre de menu, en haut, choisissez « Ressources et services ». Dans la barre verticale de gauche, allez à « Services payants », et cliquez sur « Acte notarié transcrit » et lisez l'ensemble de cette page. Pour choisir un acte notarié, vous utilisez leur « outil de recherche » (lien indiqué sur la page); notez que dans l'outil de recherche, il n'est pas requis de remplir toutes les cases, bien entendu, mais plus vous êtes précis, plus les résultats seront précis. Disons que vous cherchez le contrat de mariage de Jean Dupras, vous taperez Dupras dans la ligne « patronyme » et Jean sur la ligne « prénom », puis cliquez sur Rechercher. Consultez la liste obtenue. Notez que pour les contrats de mariage, l'outil de recherche peut trouver le document aussi bien sous le nom de fille de l'épouse que sous celui de l'époux. Ainsi vous trouveriez le même contrat de mariage sous le nom de Elisabeth Marchand et sous celui de Jean Dupras.

Si vous trouvez le document recherché, notez bien TOUTES les informations indiquées : vous en aurez besoin pour compléter le bon de commande. Retournez à la page « Acte notarié transcrit » et cliquez sur le lien du formulaire à compléter. Vous pourrez le télécharger sur votre poste de travail, et ensuite le compléter à l'écran. Vous pouvez commander 2 actes distincts par page de formulaire : donc utilisez autant de pages que nécessaire. Quand vous avez terminé de remplir votre/vos formulaire/s, vous les envoyez par courriel à l'adresse indiquée (info@sgcf.com) tout simplement. Vous recevrez un courriel avec la facture à acquitter et la marche à suivre pour le paiement. En fait, on vous demandera simplement de payer par Interac. Et sur réception de votre paiement, on vous transférera par Internet les documents demandés. Dans mon cas, tout s'est fait en moins de 24 heures, ce que j'ai trouvé remarquablement efficace. Les coûts sont également minimes, soit 1\$ par page, avec un minimum de 3\$ pour les commandes par courriel.

Le prix d'un contrat typique de deux pages sera donc de 3\$.

Il s'agit du site de loin le plus convivial pour placer et payer vos commandes. Par contre, je dois reconnaître qu'à l'expérience, la qualité des transcriptions que j'ai reçues était médiocre. Dans le pire cas, celui du contrat de mariage de Pierre Bourgouin et Catherine Basset, la transcription comprenait seulement la moitié du premier paragraphe de la première page (le contrat compte trois pages) plus la liste des signataires. Et encore que dans le dit premier paragraphe en question, il manquait plusieurs lignes qui ne sont pas transcrites! C'est dommage. Les transcriptions que j'ai vues sont faites librement, sans respecter la disposition du document original, et la qualité de reproduction laisse énormément à désirer. Utilisez donc ce service à vos risques et périls.

4. La Société de protection du patrimoine de Pointe-Claire.

Cette Société offre présentement une collection d'environ 2700 actes notariés divers, sur une base principalement régionale. Les tarifs sont clairement indiqués sur leur site web; disons que pour un contrat de mariage typique, il vous en coûtera autour de 20\$, que vous pourrez acquitter par PayPal ou par carte de

crédit en ligne sur leur site web. Vous pouvez consulter un exemple de leur travail sur le site web : il s'agit d'un travail de qualité professionnelle. Leur site offre un moteur de recherche pour vérifier s'ils ont le document que vous cherchez; il est également possible de télécharger la liste complète des transcriptions disponibles dans un fichier Excel, ce qui serait sans doute plus commode pour un usage plus intensif.

Leur site web est à l'adresse :

<https://patrimoinepointeclair.org/?lang=fr>

Ensuite, sur la barre de menu, en haut, allez à « La boutique », « Actes notariés » : tout y est indiqué.

5. Patrimoine Québec.

Ce site web est un site fort intéressant; il est en élaboration présentement. Il offre des choses fort intéressantes au généalogiste; je vous suggère de regarder leur vidéo de formation concernant l'application Google Earth et ensuite d'aller passer beaucoup de temps dans leur « Salle des cartes » : énormément de plaisir en perspective! Mais revenons à nos transcriptions d'actes notariés.

L'adresse du site est :

<http://www.patrimoinequebec.ca/>

Dans la barre de menu, vous choisissez « Notariat », puis « Inventaire des transcriptions ». Ils offrent également un nombre assez restreint d'actes, mais ils ont le mérite d'être fort bien transcrits et au prix raisonnable de 8.55\$ chacun : on mentionne qu'il y a 1 723 actes disponibles.

Vous payez en ligne, et vous recevez deux documents par courriel : l'image haute résolution de l'original du document, et sa transcription en format pdf. Le prix est fort raisonnable et la qualité du travail est excellente.

6. Le paléographe Guy Perron.

Enfin, le dernier mais non le moindre, le paléographe personnel à votre service! M. Perron met son expertise de paléographe au service des chercheurs.

Son site web est ici : <http://www.guyperron.com/>
Vous cliquez sur le billet « Service de paléographie » pour accéder à l'information sur la façon de procéder. Vous pouvez également contacter M. Perron directement par courriel ici : perronguy@videotron.ca

J'ai contacté M. Perron pour avoir plus d'information sur sa façon de procéder. C'est tout simple : vous lui fournissez le ou les documents à transcrire (il ne fait pas de recherche pour vous); il fait la transcription et vous envoie la facture que vous acquittez par Interac, par chèque ou mandat postal. Vous recevez vos transcriptions sous la forme de documents Word, ce qui vous permet de les manipuler facilement selon vos besoins d'édition. Vous pouvez reproduire librement ses transcriptions en mentionnant que les documents ont été transcrits par lui.

Le coût se calcule facilement; il est de 0.30\$ par ligne transcrite. Si vous souhaitez obtenir une transcription en français contemporain, le coût est de 0.35\$ par ligne; M. Perron me dit que ce sont surtout des anglophones qui demandent ce type de transcription, puisqu'elle est plus facile à comprendre pour eux et plus facile à faire traduire par les traducteurs mécaniques.

J'ai vu plusieurs documents transcrits par M. Perron, et je peux vous confirmer qu'il fait un travail professionnel. Ses services sont de grande qualité. Le prix est abordable, et M. Perron est le seul à vous fournir ses transcriptions en format Word, ce qui permet de les intégrer directement à vos propres publications.

Les actes notariés sont une source inestimable d'informations détaillées sur nos ancêtres. Ils demandent beaucoup de travail, mais les résultats sont tellement satisfaisants! Si vous ne l'avez déjà encore fait, je vous suggère fortement de vous inscrire à la prochaine formation de M. Fontaine sur les actes notariés : Jean-Claude vous fera faire « le tour du propriétaire »!

Pierre Connolly, 2795



DONATEURS RÉCENTS À LA FONDATION AG

CONTRIBUTION PLATINE

Léopold Scharry 1000\$

CONTRIBUTION OR

Steve Lussier 250\$

Paul Desfossés 350\$

CONTRIBUTION BRONZE

Hélène Duquette	100\$	Jeanne-d 'Arc Tardif	50\$
Jean-Pierre Gaudreau	100\$	André Bélisle (4171)	35\$
Rémi Gosselin (4408)	100\$	Caroll McDuff (4648)	30\$
René Maillé (4682)	100\$	Michel Béliveau (2781)	25\$
Richard Corbeil (0773)	100\$	Réjean Roy (0554)	25\$
Raymonde Scrosati (4240)	100\$	Bruno Gagné (3524)	25\$
Guy Boucher	50\$	Lise Messier (2420)	25\$
Gaétan Champagne (3833)	50\$	Luce Marquis (4634)	25\$
Sabine Champagne (4439)	50\$	Chantal Quirion (4430)	25\$
Jacques Roy (4333)	50\$	Hélène Boutin (3918)	20\$
Lyne Labrecque (4706)	50\$	Édith Champagne (4439)	15\$

**LA FONDATION REMERCIE TOUS LES MEMBRES DONATEURS POUR LA
SOUSCRIPTION QUI A AMASSÉ CETTE ANNÉE PLUS DE 6000\$.**



GILLES SAMSON (4206)

RESPONSABLE DE LA CAMPAGNE DE SOLLICITATION

Gilles Samson est né à Sherbrooke le 26 novembre 1946 et est le 7^e enfant d'une famille de 13. Il fait son primaire aux Sacré-Cœur et Carillon de Sherbrooke. À 11 ans, il entreprend son cours classique au Collège Notre-Dame des Servites à Ayer's Cliff. Il terminera ses études classiques au séminaire Saint-Victor de Beauce.

Il est marié à Carmen Sirois depuis 51 ans, de leur union sont nés deux filles et un garçon. L'une de ses filles deviendra soldat au sein du 714^e escadron des communications; son fils sera Caporal-chef au sein du même escadron; il accomplira une mission en Bosnie d'où il sera libéré honorablement à la suite de blessures sévères. Ce qui mettra fin à sa carrière militaire.

Gilles se spécialisera d'abord comme métallurgiste. Il poursuivra sa carrière comme ferblantier sur le chantier de construction de la Johns-Manville à Asbestos, aujourd'hui Val-des-Sources. Il se spécialisera ensuite comme élingueur avant de devenir coordonnateur des services de santé et de sécurité du travail pour la Combustion Engineering Superheater Ltd. Il sera ensuite superviseur dans l'industrie de la téléphonie pour Tie Communication, puis courtier en assurance de personnes et placements; il terminera sa carrière à son compte comme gestionnaire d'entreprises et promoteur immobilier pendant 24 ans. Il prendra sa retraite bien méritée le 1^{er} octobre 2016.

Ses engagements dans la vie sociale seront multiples. Il participe au démarrage de la Fondation du CHUS, il s'engage en tant que solliciteur de fonds pour les organismes tels que la Fibrose kystique, la dystrophie musculaire, les maladies du rein, les maladies du cœur, Opération Enfants Soleil, jeunes musiciens du monde, les scouts de l'Estrie, les Chevaliers de Colomb, le comité des vétérans de l'armée, de la marine et de l'aviation du Canada unité 318, la Société de généalogie des

Cantons-de-l'Est, la Fondation des amis de la généalogie, la Légion royale canadienne, filiale 10 de Sherbrooke, etc..

Il est un membre fondateur du cours en technique de prévention incendie au C.E.G.E.P. de Sherbrooke, un membre de l'American Society of Safety Engineers, un membre fondateur du Club Aramis de Sherbrooke. Il sera aussi président du club Optimiste de Stoke, membre du comité de son quartier Marie Victorin pour la protection des espaces à intérêts écologiques, vice-président du comité pour la relocalisation du monument Frère Théode sur le site de l'Université de Sherbrooke, membre du conseil d'administration de la Société de généalogie des Cantons de l'Est, chargé du projet des 150 biographies pour le livre Visages Estriens Hommage à nos militaires, administrateur et président à la fondation des amis de la généalogie, membre de l'Association de l'Armée, la Marine et l'aviation du Canada - Unité 318, membre de la Légion Royale Canadienne, 1^{er} Vice-Président du comité des vétérans des Cantons-de-l'Est.

Dès son jeune âge, été sensibilisé au monde militaire grâce à quelques membres de sa famille : un oncle qui a fait le débarquement de Dieppe, un autre qui a connu l'attaque sur Pearl Harbour, un beau-frère qui a été dans les commandos de la Marine aux États-Unis durant la guerre du Vietnam, et n'oubliant pas surtout ses deux enfants, l'une des filles et son garçon. Toutes ces belles personnes et les circonstances particulières dans lesquelles elles ont été impliquées au cours de leur passage dans le militaire l'ont amené à s'impliquer généreusement auprès des vétérans de notre armée canadienne. Il a largement contribué à la rédaction de la biographie de six vétérans de la 2^e guerre mondiale qui ont été honorés de la médaille la Légion d'honneur de la France.



COOPÉRATION DE LISETTE NORMAND-RIVARD (2902)

Acquisitions

- Les Acadiens déportés qui acceptèrent l'offre de Murray, par André-Carl Vachon. Éditions La Grande Marée 2016. # 4-ACA-003.1.
- Les premières familles anglo-canadiennes issues de mariages mixtes au Québec par Marcel Fournier. Édition : Société de recherche historique Archiv-Histo 2021. # 1-REF-007.

Dons

2021 - Don de Émile Audy # 3602 :

- Répertoire d'architecture traditionnelle sur le territoire de la communauté urbaine de Montréal Architecture domestique I - Les Résidences, par Guy Gravel. Édition : Service de la planification du territoire 1987.
- Répertoire d'architecture traditionnelle sur le territoire de la communauté urbaine de Montréal Architecture religieuse II - Les Couvents, par Pierre Des Marais I. Édition : Service de la planification du territoire, 1984.

2021 - Don de Jean-Marie Dubois # 1996 :

- Le Bas-Canada au tournant du 10^e siècle : Restructuration et modernisation, brochure historique no. 45, par Gilles Paquet et Jean-Pierre Wallot. Édition : La Société historique du Canada, 1988.
- Cahiers du mont Saint-Joseph numéro 5 printemps 2006 - Voyage au pays des ancêtres, par Pierre Robert. Aux éditions du Levier, 2006
- L'annuaire du Québec 2008, par Michel Venne et Miriam Fahmy. Édition : Fides, 2008.
- Serions-nous plus libres au lendemain d'un oui? par Mario Polèse. Éditions Voix para//è/es, 2009.
- Notre-Dame du Perpétuel-Secours de Sherbrooke - Pages d'histoire sur la maison et la paroisse, par Gérard Tremblay. Éditions Paulines, 1966.
- Une famille en héritage - Jubilé d'or Sacerdotal Mgr Georges Cloutier, 1953 - 14 juin - 2003, par Céline Lahaye Cloutier, 2003.
- Carnets de Brome-Missisquoi - Esquisses du patrimoine, par Monique Vermette, France Gagnon et Stéphane Lemardelé. Édition : Municipalité régionale de comté Brome-Missisquoi, 2007.

2021 - Don de Hélène Duquette :

- Denis Duquet : ses ancêtres, son époque et une partie de ses descendants, comme si vous y étiez... ou presque, essai biographique, par et édition : Hélène Duquette, 2021.
- Suppléments, Denis Duquet : ses ancêtres, son époque et une partie de ses descendants, comme si vous y étiez... ou presque, par et édition : Hélène Duquette, 2021.

2021 - Don de Jacques Gagnon #1983 :

- Acadiensis - Revue d'histoire de la région de l'Atlantique, vol. 49 no 1 printemps 2020, par Suzanne Morton, Donald Wright, Stephen Dutcher. Édition : Access Copyright, 2020.
- Acadiensis - Revue d'histoire de la région de l'Atlantique, vol. 49 no 2 automne 2020, par Suzanne Morton, Donald Wright, Stephen Dutcher. Édition : Access Copyright, 2020.
- Revues Histoire Québec, vol. 25 no 4, 2020 et vol. 26 no 1 et 2, 2020.

2021 - Don de Michel Grimard :

- La belle histoire de la famille Grimard du 23 novembre 1677 en France au 15 septembre 2007 à Wotton, par et édition : Michel Grimard, 2007.
- C'est l'histoire du petit gars parti de la campagne pour venir travailler en ville... Joseph Augustin Grimard, par et édition : Michel Grimard, 2019.

2021 - Don de Charles Léonard :

- An Illustrated History of Nova Scotia, par Harry Bruce. Édition : Province of Nova Scotia, 1997.
- André Jarret et ses ancêtres, par et édition : Denis Beauregard, 1992.
- Antoine Roy dit Desjardins (1636-1684) - Sa lamentable histoire, - Son fils unique, Pierre, par et édition : Georges Desjardins, 1954.
- Cahiers d'Histoire no 24 - Les Filles du roi en Nouvelle-France, par Silvio Duma. Édition : La Société historique de Québec, 1972.
- Dictionnaire généalogique des familles acadiennes - Première partie 1636 à 1714 en deux volumes Volume 1 A-G, par Hector-J. Hébert et Patrice Gallant. Édition : Centre d'études acadiennes - Université de Moncton, 1999.
- Dictionnaire généalogique des familles acadiennes Première partie 1636 à 1714 en deux volumes Volume 2 H-Z, par Hector-J. Hébert et Patrice Gallant. Édition : Centre d'études acadiennes - Université de Moncton, 1999.
- Kamouraska (1674-1948), par et édition : Alexandre Paradis, 1984.
- La vie musicale à Sherbrooke 1820-1989, par Andrée Désilets. Édition : La Société d'histoire de Sherbrooke, 1989.
- La Visitation du Sault-au-Récollet, par René Tellier. Édition : Photo-Litho Caro Inc., Éditeur, 1983.
- Les Acadiens du Québec, par Pierre-Maurice Hébert. Éditions de l'Écho, 1994.
- Les noms de rues de Sherbrooke (1825-1980), par Andrée Désilets. Édition : Gouvernement du Québec, 1984.
- Mémoires de la Société Généalogique Canadienne-Française volume 48, no 3 automne 1997.
- Nécrologe une compilation de Priscille Béliveau, 1996.
- Olivier Morel de La Durantaye Officier et seigneur en Nouvelle-France, par Jean-Paul Morel de La Durantaye. Les éditions du Septentrion, 1997.
- Résumé d'Histoire d'Acadie 1604-1999, par et édition : René Babineau. 1999.
- Rollo, Québec, et la suite...! Tomes I-II-III, par et édition : Daniel De L'Étoile, 2002.
- Sapier prêtre de misère - Le Père François-Xavier Fafard, (1856-1946), par Eugène Nadeau. Éditions Oblates, 1954.
- Sherbrooke 1802-2002 - Deux siècles d'histoire, par Andrée Désilets. Édition : La Société d'histoire de Sherbrooke, 1998.
- The Eastern Townships - A pictorial record, par Charles P. de Volpi et P. H. Scowen. Édition : DEV-SCO Publications Ltd., 1975.
- Traité de généalogie, par René Jetté. Édition : Les Presses de l'Université de Montréal, 1991.

2021 - Don de Gilles Samson # 4206 :

- Asbestos - son site - son industrie - ses activités, par Frère Fabien. Édition; Société Saint-Jean-Baptiste, 1964.
- Auschwitz, 60 ans après, par Annette Wieviorka. Éditions Robert Laffont, 2005.
- Carte géographique "Le Canada et le Monde".
- CD Harmonie d'Asbestos
- Histoire et généalogie des Vigneux de 1702 à 1988, par et édition : Réjean Vigneux. 1988.
- Le guide de Paris, par Martine Constans. Édition : La manufacture, 1989.
- Les Anglo - La face cachée de Québec Tome 1 1608-1850, par Louisa Blair. Éditions Sylvain Harvey, 2005.
- Les Anglo - La face cachée de Québec Tome 2 depuis 1850, par Louisa Blair. Éditions Sylvain Harvey, 2005.
- Ma vie tome 1 Viateur Laroche 0-40, par et édition : Viateur Laroche.
- Marche ou crève, Carignan, par Robert Hollier. Les Éditions de l'Homme, 1962.
- Mgr Luc-Napoléon Castonguay p.d. curé d'Asbestos 1907-1949, par Frère Fabien. Éditions Paulines, 1969.
- Notes sur la famille Bready ou O'Bready - Notices biographiques Tableaux généalogiques, par et édition : Maurice O'Bready, 1967.
- Provenance d'un héritage Antoine Drapeau, 1648-1717 et Charlotte Joly, 1648-1718, Bertrand Drapeau, Association des familles Drapeau inc. éditeur, 2000.
- Souvenirs de ma vie tome 2 40-55, par et édition : Viateur Laroche.
- The korean war, par Matthew B. Ridgway, Popular Library Edition, 1967.
- La longue chasse, par Moshe Pearlman. Édition : Club des Amis du Livre, 1962.
- Les grandes énigmes de la belle époque, par Bernard Michal. F. Beauval, Éditeur, 1970, dossiers 1-et 2.
- Les grandes énigmes de la grande guerre, par Bernard Michal, Éditions de Saint-Clair, 1966, dossiers 1 et 2.
- Les grandes énigmes de la guerre froide, par Bernard Michal, Éditions de Saint-Clair, 1966, dossiers 1 et 2.
- Les grandes énigmes de la guerre froide, par Bernard Michal, Éditions de Saint-Clair, 1967, dossier 3.
- Les grandes énigmes de la seconde guerre mondiale, par Bernard Michal, Éditions de Saint-Clair, 1965, dossier 2.
- Les grandes énigmes de la seconde guerre mondiale, par Bernard Michal, Éditions de Saint-Clair, 1966, dossiers 1 et 3.
- Les grandes énigmes de l'entre-deux guerres, par Bernard Michal, Éditions de Saint-Clair, 1966, dossier 1.
- Les grandes énigmes de l'entre-deux guerres, par Bernard Michal, F. Beauval Éditeur, 1970, dossier 2.
- Les grands chefs militaires MacArthur, par Bernard Michal, Éditions de Crémille, 1972.
- Les grands chefs militaires Montgomery, par Bernard Michal, Éditions de Crémille, 197.
- Les grands chefs militaires Rommel, par Bernard Michal, Éditions de Crémille, 1972.
- Baptiste au pays du matin calme - Les militaires canadiens-français en Corée 1950-1953, par Pierre Vennat. Éditions du Méridien, 2000.
- Korean War Memorials in Pictures Remembering UN participation 60 years later, par Munju Yeo. Édition : Ministry of Patriots and Veterans Affairs, 2010, volumes 1-2-3.
- Laissés dans l'ombre - Quatorze québécois racontent leur participation volontaire à la seconde guerre mondiale, par Sébastien Vincent. Édition : VLB éditeur et Sébastien Vincent, 2004.
- Les "Poilus" québécois de 1914-1918 - Histoire des militaires canadiens-français de la Première Guerre mondiale, par Pierre Vennat. Éditions du Méridien, 1999.

- Singulier champ de bataille - Les opérations en Corée et leurs effets sur la politique de défense du Canada, par Herbert Fairlie Wood. Édition : Droits de la Couronne réservés, 1966.
- Caporal Claude Leroux Royal 22^e régiment Guerre de Corée 1950-1953, par et édition : Yves Normand Simard, 2014.
- L'Ancêtre Jean Lemire - Nombreux ses descendants, par Camille Lemire, Éditorialiste Michel Lemire, 2007.

Dons

2020 - Don de Denis Beaulieu # 3513 :

- Index analytique de la revue l'Entraide généalogique 1978-2020 SGCE - Sherbrooke, par Denis Beaulieu. Édition : pdg.beaulieu 2020.

2021 - Don de Yvette Morneau :

- Cartes mortuaires (environ 60) de différentes régions

2021 - Don de Jean-Guy Bellerose :

- Revues Info Langlois, "Les Langlois d'Amérique", 1985 à 2019
- Revues Le Langlois, Bulletin de l'Association "Les Langlois d'Amérique", 1987 à 2015

2021 - Don de Gilles Boisvert :

- Famille Désiré Boisvert, par et édition : Gilles Boisvert.
- Livre de généalogie des familles de Ste-Catherine, par Gilles Boisvert. Édition : Comité d'histoire de Ste Catherine 2001.
- Livre de généalogie des familles de Ste-Catherine, volume 2 suivi du recensement 1900 par l'abbé Caron, par Gilles Boisvert et Bruno Hébert. Édition : Comité d'histoire de Ste Catherine 2006.

2021 - Don de Diane Caron Bailey :

- Chronique familiale des Lafleur 1914-2014, par et édition : Rachel Villeneuve-Lafleur 2015.

2021 - Don de Bertrand Drapeau :

- Bertrand Drapeau - Le grand rassembleur des Drapeau d'Amérique et d'ailleurs, par Colette Drapeau.

2021 - Don de Sylvain Janvier :

- La Gabelle, par C-Michel Grenier. Édition : La Société d'Histoire de Saint-Étienne-des-Grès Inc. 2000.
- Nos Soldats - L'histoire militaire du Canada de 1604 à nos jours, par Serge Bernier. Les Éditions de l'Homme 1980.
- Revues Nos Racines, volume 3, pages 201 à 300, 1979.
- Revues Nos Racines, numéros 13 à 24, 1979.

2021 - Don de André Lafontaine # :

- Le Robert & Collins Dictionnaire Français-Anglais Anglais-Français Senior, par Beryl T. Atkins, Alain Duval et Rosemary C. Milne. Édition : Harper Collins Publishers and Dictionnaires Le Robert, 1993.

- Petit Robert Dictionnaire alphabétique & analogique de la langue française, par Paul Robert. Édition : Dictionnaire Le Robert 1972.
 - Dictionnaire Bélisle de la Langue Française au Canada, par Louis-Alexandre Bélisle. Édition : Société des éditions Leland, limitée.
 - Le Robert méthodique Dictionnaire méthodique du français actuel, par Josette Rey-Debove. Édition : Dictionnaire Le Robert 1982.
 - Le Robert Dictionnaire pratique de la langue française, par Françoise Gérardin. Éditions France Loisirs 2002.
 - Précis de grammaire française, par Maurice Grévisse. Éditions J. Duculot, S. A. 1969.
 - Précis de grammaire française, par Maurice Grévisse. Éditions J. Duculot, S. A. 1957.
 - Dictionnaire général de la langue française du commencement du XVIIe siècle jusqu'à nos jours, par Adolphe Hatzfeld et Arsène Darmesteter. Édition : Delagrave 1964. (2 copies).
 - Images de l'Acadie, par Roméo Cormier. Éditions Hurtubise HMH, Ltée 1980.
 - Sainte-Edwidge de Clifton 1885-1985, par René Beloin. Édition : Comité de l'album 1986.
 - Au service de nos écrivains, Directives pratiques pour la recherche et l'édition, par Léandre Poirier. Édition : Fides 1968.
 - The searles saga, par et édition : Martina Flinton 1976.
 - Rapport sur les archives de France relatives à l'histoire du Canada, par J.-Edmond Roy, Imprimeur de sa très excellente majesté le roi 1911.
 - The winds of war, par et édition : Herman Wouk 1971.
 - L'histoire vécue de la seconde guerre mondiale, Tome 3 - La riposte, par Abraham Rothberg. Édition : Bantam Books, inc. 1963.
 - Dictionnaire généalogique des familles du Québec, par René Jetté. Édition : Les Presses de l'Université de Montréal 1983.
 - Histoire de l'Acadie du Haut-Richelieu, par Pierre Brault. Éditions Mille Roches Inc. 1982.
 - Les Origines de l'Homme - Les Premiers Cultivateurs, par Jonathan Norton Leonard et les rédacteurs des Éditions Time-Life, Time Inc. 1974.
 - Charles Gingras et Françoise Amiot - Biographie des ancêtres et descendance (5 générations), par et édition : Raymond Gingras 1992.
 - Histoire du Fief de Lotinville 1652-1690, par Lionel LaBerge, L'Ange-Gardien 1998.
 - Le Bailliage de Notre-Dame-des-Anges Tome 1, par et édition : André Lafontaine 1988.
 - L'Île d'Orléans, par Luc Noppen, Éditeur officiel du Québec 1976.
 - Les Bailliages de Beaupré et de L'Île d'Orléans, par et édition : André Lafontaine 1988.
 - Les Familles Roy et Bergamin, par et édition : André Lafontaine 2008.
 - La Famille Duranleau, par et édition : André Lafontaine 2008.
 - Histoire de la paroisse de Saint-Augustin (Portneuf), par Auguste Béchard. Édition : Imprimerie Léger Brousseau 1885.
 - Recensement annoté de la Nouvelle-France 1681, par et édition : André Lafontaine 2006.
 - Au dit-lieu de Portneuf, par Pierre Gignac et Jean-François Corbeil, Portneuf 1861 et Les Impressions Borgia Inc. 2012.
 - Description de la culture de l'Île Verte Bulletin no 133, par Marcel Rioux, Droits de la Couronne réservés 1965.
 - The Middle East Conflicts from 1945 to the Present, Ian Beckett, par Simon Innes, Eric Morris, Michael Orr and David Rosser-Owen. Editors : Ashley Brown, Richard Williams 1983.
-



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

**Quoi qu'il arrive,
vous n'êtes pas seul.
Nous sommes là
pour vous...**

24 heures par jour.



Complexe de la rue du
24-Juin, à Sherbrooke



Salon du 505, rue Short, à Sherbrooke

819 565-7646 | www.coopfuneraireestrie.com

SEPT SALONS POUR VOUS ACCUEILLIR

Complexe rue du 24-Juin
Sherbrooke • Asbestos • Bromptonville
East Angus • Weedon • Windsor

SERVICES COMPLETS

Cimetière traditionnel
Cimetière naturel
Arrangements préalables
Columbariums • Mausolée • Chapelle
Accompagnement personnalisé
Cérémonies personnalisées

Merci à tous nos partenaires !



**ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC**

FIÈRE PARTENAIRE

Geneviève Hébert
Députée de Saint-François



ANDRÉ BACHAND
Député de Richmond

**ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC**

Hôtel du Parlement
Bureau RC 53a
Québec (Québec) G1A 1A3

Bureau de circonscription
192 rue du Roi
Asbestos (Québec) J1T 1S3
Tél. 819 879-1104
1 800 567-3596
andre.bachand.RICM@assnat.qc.ca



819 823-4713
CHAMPS D'ÉPURATION

347-6079
878-3468
820-2423



MOREAU PAQUETTE
notaires inc.

SHERBROOKE **819 566-4777**
EAST ANGUS **819 832-2497**
STANSTEAD **819 876-2742**



Legion

Légion royale canadienne
Filiale 10
2615 rue Hertel
Sherbrooke, QC, J1J 2J4
819 563-4944
www.legion.ca
legionfiliale10@gmail.com

Guy Marchessault, Président 819 580-2255
Jean-Pierre Lemelin, 1^{er} Vice-président
Jean-Pierre Gaudreau, 2^e Vice-président
Mireille Patry, secrétaire
Christine Spooner, trésorière
Lucie Gagné, adhésion
Pierre Laverdure, administrateur
Jean-Guy Saint-Gelais, administrateur
M. Patrice Grégoire, aumônier

UNIVESTA
ASSURANCES & SERVICES FINANCIERS



LEGROUPE A&A
LE GROUPE A&A SPÉCIALISTE DU
DOCUMENT (SHERBROOKE) INC.
4229, boulevard Industriel
Sherbrooke, Québec J1L 2S7

KONICA MINOLTA **KIP**

Luc Lapointe
Directeur, Associé

☎ 819 829-5959 (2115)
☎ 819 829-2306

✉ llapointe@groupeaa.ca
www.groupeaa.ca

...On redéfinit le mot **couleur**



Tēchnopub
impression numérique ■ multi-services

933, Fédéral, Sherbrooke, Qc., J1H 5A6, T. 819 563-5932, www.technopub.ca



LASERPRO

EXPERT EN
IMPRESSION
DURABLE

Nouvelle adresse :
4435 Boulevard Industriel
Sherbrooke (Québec) J1L 2S9

Téléphone : 819 566-2847
Télécopie : 819 566-6077
Sans frais : 1 800 555-9531

laserpro.ca



Photographie
Marc Bailey

819 821-3999
www.photomarcbailey.com
jessica@photomarcbailey.com

BIJOUTERIE

Fernand Turcotte
JOAILLIER

Qualité et service
depuis plus de 45 ans

Monique et
Fernand Turcotte
Propriétaires

2309, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1J 2G2
Tél. : 819 564-2335
Téléc. : 819 564-2338



**Société de
généalogie**
des Cantons-de-l'Est

Des remerciements à
nos commanditaires qui nous soutiennent,
des remerciements à nos lecteurs
qui les encouragent !